

 WZC Wodociągi Ziemni Cieszyńskiej Sp. z o.o.	Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Spółka z o.o. Laboratorium Badania Wody Wisła-Czarne 43-460 Wisła, ul. Czarne 7	Strona 1 / 1
--	---	-----------------

Sprawozdanie z badań nr: 9

Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy Istebna
Istebna 1000

Miejsce poboru: SUW Jaworzynka woda podawana do sieci

Data poboru: 2012-01-02

Data rozpoczęcia badań: 2012-01-02

Data zakończenia badań: 2012-01-05

Próbka pobrana i dostarczona do laboratorium przez: Andrzej Łaszewski

Stan próbki: bez uwag

Wyniki badań:

Wskaźnik	Metoda	Wynik	Jednostka	NDS ¹
Temperatura		4.0	°C	
Mętność	PN EN ISO 7027 : 2003	0.70	NTU	1
Barwa	PN-EN ISO 7887:2002	7	mg/l Pt	- ³
Odczyn pH	PN-C-04540-01:1990	7.20		6.5 - 9.5
Twardość	PN-ISO 6059:1999	116	mg/l CaCO3	60 - 500
Żelazo	Instrukcja ILB-15	25	µg/l	200
Chlorki	PN-ISO 9297:1994	7	mg/l	250
Jon amonowy	Instrukcja ILB-27	<0.02	mg/l NH4	0.5
Azotyny	Instrukcja ILB-28	<0.05	mg/l NO2	0.5
Azotany	Instrukcja ILB-29	2.6	mg/l NO3	50
Chlor wolny	Instrukcja ILB-23	0.30	mg/l Cl2	0.3
Przewodność	PN EN 27888 : 1999	169	µS/cm	2500
Mangan	Instrukcja ILB-20	10	µg/l	50
Glin	Instrukcja ILB-19	<5	µg/l	200
Zapach	Instrukcja ILB-7	1	TON	1 - 4 ⁴
Smak	Instrukcja ILB-7	1	TFN	1 - 8 ⁴
Bakterie grupy coli	Instrukcja ILB-3	0	jtk/100ml	0
Escherichia Coli	Instrukcja ILB-3	0	jtk/100ml	0
Ogólna liczba mikroorg. 36°C po 48h	PN-EN ISO 6222:2004	3	jtk/1ml	-
Ogólna liczba mikroorg. 22°C po 72h	PN-EN ISO 6222:2004	1	jtk/1ml	- ³
Enterokoki	PN-EN ISO 7899-2:2004	0	jtk/100ml	0
Clostridium perfringens (łącznie ze sporami)	Instrukcja ILB-6	0	jtk/100ml	0

Powyższe wyniki odnoszą się wyłącznie do dostarczonej próbki

¹ Najwyższe dopuszczalne wartości (lub dopuszczalne zakresy wskaźników) określone w Rozp. Ministra Zdrowia, Dz. U. Nr 61, poz. 417 z 2007r. z późn. zm.

² Znak "<" oznacza: poniżej.

³ Bez nieprawidłowych zmian

⁴ Oprócz powyższych akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

Uwagi: Brak uwag.

STARSZY INSPEKTOR
ds. uzdatniania wody

Helena Chraścina

Autoryzował:

Sporządził:
Grażyna Gomola

koniec sprawozdania



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/00710/01/2012

Zleceniodawca		Identyfikator: 2093	
Urząd Gminy Istebna Istebna 1000 43-470 Istebna			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2011-12-27, numer systemowy: 12000291			
Opis próbek			
Numer laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zlecniodawcy		Rodzaj próbek
0187/01/2012	Wodociąg Jaworzynka Krężelka SUW Jaworzynka Zapasieki Ujęcie wody powierzchniowej		Woda uzdatniona
Dane związane z pobieraniem próbek			
Numer laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
005187/01/2012	2012-01-02	Przedstawiciel Zlecniodawcy	-
Data rejestracji próbek w laboratorium			
2012-01-02, godz.13:43			
Data rozpoczęcia badań			
2012-01-02			
Data zakończenia badań			
2012-01-12			
Uwagi			
-			

Autoryzował:
mgr Magdalena Wielgos - Zastępca Kierownika Działu Analiz Nieorganicznych
mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych
mgr inż. Katarzyna Szota - Specjalista

Sporządził:
mgr Katarzyna Gilowska
Gilowska
Menadżer Projektu

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.
ul. Cieszyńska 52A. 43-200 Pszczyna
tel. (0-32) 449 25 00; fax (0-32) 447 20 72
NIP 638-16-69-512, REGON 240157537
-10-

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-413, Klecińska 125	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	71-425, Lutnia 39 pok.19	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-820, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/00710/01/2012

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej			Wyniki badań	Niepewność rozszerzona ¹⁾	Dopuszczalne wartości wskaźników ²⁾
					005187/01/2012		
Ołów (Pb)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 4,0	-	≤ 25 ^{6.z.2)}
Kadm (Cd)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 0,30	-	≤ 5
Miedź (Cu)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 0,0020	-	≤ 2,0 ^{6.z.2)}
Chrom (Cr)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 4,0	-	≤ 50
Rtęć (Hg)	µg/l	PN-EN 1483:2007	1	A	< 0,050	-	≤ 1
Sód (Na)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	5,26	±0,53	≤ 200
Magnez (Mg)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	2,99	±0,30	30 - 125 ^{6.z.4)}
Arsen (As)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 1,0	-	≤ 10
Nikiel (Ni)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 5,0	-	≤ 20
Srebro (Ag)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 0,0020	-	≤ 0,01
Selen (Se)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 2,0	-	≤ 10
Antymon (Sb)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 1,0	-	≤ 5
Bor (B)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 0,050	-	≤ 1,0
Utlenialność z KMnO ₄ (Indeks nadmanganianowy)	mg/l	PN - EN ISO 8467:2001	1	A	< 0,50	-	≤ 5 ^{8 i 9.z.3)}
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009	1	A	16,2	±3,3	≤ 250 ^{5.z.3)}
Fluorki (F ⁻)	mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009	1	A	0,11	±0,03	≤ 1,5
Bromiany	µg/l	PN-EN ISO 15061:2003	1	A	< 5,0	-	≤ 10 ^{3.z.2)}
Cyjanki	µg/l	PN-EN ISO 14403:2004	1	A	< 15	-	≤ 50
Benzo(a)piren	µg/l	KJ-I-5.4-97 w oparciu o PN-EN ISO 17933:2005	1	A	< 0,007	-	≤ 0,010
Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA)	µg/l	KJ-I-5.4-97 w oparciu o PN-EN ISO 17933:2005 ^(b)	1	A	< 0,02	-	≤ 0,10 ^{10.z.2)}
Akryloamid	µg/l	KJ-I-5.4-94 w oparciu o EPA Method 8032A 1996	1	A	< 0,075	-	≤ 0,10 ^{1.z.2)}
1,2-Dichloroetan	µg/l	KJ-I-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 0,90	-	≤ 3,0
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu (Suma trichloroetyleny i tetrachloroetyleny)	µg/l	KJ-I-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 2,00	-	≤ 10
Suma trihalometanów (THM)	µg/l	KJ-I-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 8,0	-	≤ 100 ^{3 i 11.z.2)}
Benzen	µg/l	KJ-I-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 0,50	-	≤ 1,0

1) Niepewność metody określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia k=2; poziom ufności 95%. Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

2) Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 29.03.2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. nr 61, poz. 417, zm. Dz. U. 2010 r., nr 72, poz. 466)

Badania próbki wody wykazały, że w zakresie oznaczanych parametrów woda spełnia wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417 z późn. zm.).

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.
 ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna

tel. (0-32) 443 25 00; fax (0-32) 447 20 72

NIP 638-16-69-512, REGON 240157537

-10-

A - metodyki akredytowane NA - metodyki nieakredytowane

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.ekoprojekt.com.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Działdowo; 4 - Leżajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

• Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

• Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w tym raporcie odnoszą się tylko do badanych próbek.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-413, Klecińska 125	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	71-425, Lutnia 39 pok.19	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

NIP 638-16-69-512, REGON 240157537, Konto: ING Bank Śląski S.A. 77 1050 1315 1000 0022 9571 3867

Sąd Rejonowy Katowice - Wschód w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000332989, Kapitał zakładowy 2 559 000,00 zł

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/00710/01/2012

- 6.z.2) Stosuje się do dnia 31 grudnia 2012 r. Nie dotyczy wody w butelkach lub pojemnikach
- 5.z.2) Wartość dopuszczalna, jeżeli nie powoduje zmiany barwy wody spowodowanej agresywnością korozyjną wody dla rur miedzianych.
- 6.z.4) Nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku przez PWK.
- 8 i 9.z.3) 8) Nie musi być oznaczany, jeśli badane jest OWO. 9) Indeks nadmanganianowy - utlenianie powinno być przeprowadzane w ciągu 10 min. w temperaturze 100 stopni Celsjusza w środowisku kwaśnym z wykorzystaniem nadmanganianu.
- 5.z.3) Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody.
- 3.z.2) 3) W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości
- 10.z.2) Wartość oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzeno(b)fluoranten, benzeno(k)fluoranten, benzeno(ghi)perylen, indeno(1,2,3-c,d)piren
- 1.z.2) 1) Wartość odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie, obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
- 3 i 11.z.2) 3) W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję, powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości. 11) Suma THM - wartość oznacza sumę stężeń związków: trichlorometan, dichlorobromometan, tribromometan.

Identyfikacja metody badawczej	Zastosowana procedura badawcza
KJ-I-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	KJ-I-5.4-155 - Procedura badawcza wersja 03 z dnia 09.09.2011
KJ-I-5.4-97 w oparciu o PN-EN ISO 17933:2005	KJ-I-5.4-97 - Procedura badawcza wersja 05 z dnia 29.07.2011
KJ-I-5.4-97 w oparciu o PN-EN ISO 17933:2005 ^(b)	KJ-I-5.4-97 - Procedura badawcza wersja 05 z dnia 29.07.2011 (Suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren)
KJ-I-5.4-94 w oparciu o EPA Method 8032A 1996	KJ-I-5.4-94 - Procedura badawcza wersja 03 z dnia 19.04.2010
KJ-I-5.4-155	KJ-I-5.4-155 - Procedura badawcza wersja 03 z dnia 09.09.2011
KJ-I-5.4-155	KJ-I-5.4-155 - Procedura badawcza wersja 03 z dnia 09.09.2011 (Suma stężeń związków: trichlorometan, bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan)

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.
ul. Cieszyńska 52A. 43-200 Pszczyna
tel. (0-32) 449 25 00; fax (0-32) 447 20 72
NIP 638-16-69-512. REGON 240157537
-10-

A - metodyki akredytowane NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.ekoprojekt.com.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Działdowo; 4 - Leżajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

• Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

• Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w tym raporcie odnoszą się tylko do badanych próbek.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-413, Klecińska 125	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	71-425, Lutnia 39 pok.19	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)